

## Ansuchen für die Benützung von Strukturen der Gemeinde Domanda di utilizzo di strutture comunali

### Wichtig/importante:

- Für die Benützung muss das Gesuch mindestens 30 Tage vor Beginn eingereicht werden.  
Per l'utilizzo la domanda deve essere presentata almeno 30 giorni prima del previsto inizio.
- Die Benützungsvorschriften müssen zum Zeichen der Kenntnis und Annahme unterschrieben werden.  
Il disciplinare d'uso deve essere firmato in segno di conoscenza ed accettazione.

Der/die Unterfertigte / Il/la sottoscritto/a: \_\_\_\_\_

Str.Nr./Cod.fiscale \_\_\_\_\_

*Bei Rechtspersonen/per persone giuridiche:*

*in der Eigenschaft als/In qualità di* \_\_\_\_\_

*Rechtsperson/Per. Giur.* \_\_\_\_\_

MwSt.Nr./partiva Iva \_\_\_\_\_

Adresse/indirizzo \_\_\_\_\_

Gemeinde/Comune \_\_\_\_\_

\*\*E.mail \_\_\_\_\_ \*\*Handy \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

### ersucht/chiede

um die Benützung der folgenden Struktur der Gemeinde/di utilizzare la seguente struttura comunale:

großer Saal im Katholischen Vereinshaus/sala grande nella Casa Cattolica delle Associazioni

Sparkassengalerie/Galleria Cassa di Risparmio  
(Bitte auswählen)

Angabe der Benützungzeiten und der durchgeführten Tätigkeit: Descrizione dei tempi di utilizzo e delle attività svolte:

\_\_\_\_\_  
(Beschreibung des Vorhabens / Descrizione dell'attività)

Alle Mitteilungen bezüglich dieses Verfahrens möchte ich in folgender Sprache erhalten: / Desidero ricevere tutte le comunicazioni relative al presente procedimento in lingua:

deutsch  italiana  
(Bitte auswählen)

<b>Information gemäß EU-Verordnung 2016/679</b>
PRIVACY: Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13, und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link: <a href="http://www.kaltern.eu/de/Gemeinde/Web/Datenschutz">www.kaltern.eu/de/Gemeinde/Web/Datenschutz</a> oder können im Rathaus in diese Einsicht nehmen.
<b>Informativa ai sensi del Regolamento UE 2016/67</b>
PRIVACY: Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente Link: <a href="http://www.caldaro.eu/it/comune/web/privacy">www.caldaro.eu/it/comune/web/privacy</a> o è consultabile nei locali del Municipio.

Datum/data \_\_\_\_\_

Unterschrift/Firma

\_\_\_\_\_